

**Partenariat. Economique et touristique pour deux villes à l'opposé sur la planète.**

## Aix - Kumamoto : accord conclu

■ Dans le sud-ouest de l'île de Kyūshū au Japon, il y a Kumamoto, 728 332 habitants et son université nationale.

Aix avait accueilli en mai dernier, une délégation de hauts fonctionnaires de cette ville, dont le maire Seishi Kohyama envisageait un nouveau partenariat avec la belle endormie. C'est désormais chose faite depuis une dizaine de jours, après que les représentants des deux villes ont souligné, lors de la signature d'un accord à Aix, « l'importance des contacts déjà existants, notamment à travers le don du théâtre Nō par Tanshu Kano à la Ville d'Aix ». En liens réguliers depuis les années 1990, ce partenariat portera, selon la municipalité d'Aix, « sur les domaines de l'économie et du tourisme, de la culture et des arts, de l'éducation et



**Partenariat conclu, prochain rendez-vous en 2013.** PHOTO H.B.

de la recherche ainsi que de l'animation de la ville et la gestion des services urbains ».

Outre la création de liens, l'intérêt pour Aix reposerait sur le rayonnement vers les territoires asiatiques. Le maire de Kumamoto

invite d'ores et déjà Aix à participer au Sommet des villes Asie-Pacifique, au côté de 29 grandes villes. En 2013, un accord de partenariat détaillera les grandes thématiques d'actions.

H.B.

熊本市

# 文化・芸術中心に交流へ

## 仏・エクサンプロバンス市と協定

熊本市は16日、フランスの文化・芸術分野を中心に、観光や経済などとの交流都市協定に調印した。エクサンプロバンス市との交流都市協定に調印した。文化・芸術分野を中心に、観光や経済などとの交流都市協定に調印した。



調印を終えた協定書を手にするフネストラス副市長(左)と幸山政史市長

エクサンプロバンス市は人口約14万人で、17、18世紀の建築物が残る街並みが人気の観光都市。画家セザンヌの出身地としても知られる。

熊本市の能楽師、狩野琇(しゅう)さんが1992年に能舞台を寄贈した縁などで民間交流が続いている。

熊本市中央区のホテルであった調印式には、熊本側から幸山政史市長や狩野さんなど、エクサンプロバンス側からマルティン・フネストラス副市長ら3人が出席した。幸山市長は「文化だけでなく、教育、経済、環境などあらゆる分野での交流の可能性を探りたい」とあいさつ。フネストラス

熊本市  
熊本市中央  
熊本市東  
熊本市西  
熊本市南  
熊本市北

ニューズ  
熊本総局  
096  
FAX  
862-0975

八代支局  
0965  
FAX  
866-0864

八代市塩屋  
0966  
FAX  
868-0024

人吉市鶴日  
0966  
FAX  
867-0059

水俣支局  
0966  
FAX  
867-0059

天草支局  
0969  
FAX  
863-0033

阿蘇支局  
0967  
FAX  
869-2612

### 障害者も自立できる社会を

## NPO、実現目指し学習会

熊本市

「共同連マラソントーク熊本・九州」が開かれた熊本学園大の会場



障害のある人もない人も共に働き、自立できる社会の実現を目指すNPO法人「共同連」(事務局・名古屋市)の学習会が16日、熊本市の熊本学園大であり、花田昌宣同大教授らが講演、約80人が聴講した。

共同連は1984年、障害者が働く作業所のネ

ットワーク組織として発足。近年は、難病を患う人やホームレス、シングルマザーなどを含む人たちと共に働き、公的支援も受けながら最低賃金以上の収入を得る「社会的事業所」の設立を促進する法制定を目指して活動している。

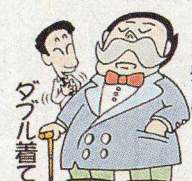
「共同連マラソントー

ク熊本・九州」と題された学習会で、花田教授は「社会的事業所の制度は、韓国では既に法制化している。イタリアから始まった動きがヨーロッパの多くの国に広がり、シングルマザーなども対象に働く場をつくっている」と指摘。「日本に合った形で新しい仕組みをつくるべきだ。障害のあるなしにかかわらず、一人一人の夢や可能性が実現できる場が必要」と語った。「社会的事業所」の説明や、障害者の就労事情の報告もあった。

### 事件 事故

◆玉名市で車衝突、1人死亡 16日午前1時ごろ、玉名市伊倉北方で同市大浜町の農業高木裕美さん(28)の乗用車が同市小島の農業美並健太郎さん(26)の軽乗用車と衝突、美並さんが頭などを打ち死し、助手席の男

性(21)も重傷を負った。美並さんの車に衝突したという。美並さんは運転代行のアルバイト中だった。高木さんも軽いけが



おだてられ鼻ひげ立ててダブル着て

鮮魚 熊本卸売 八代魚市 人吉魚市

の病に転が道1子が宝市午前用水を負

橋本 芳孫選



【第155回課題入選句】

- あてならん 指切りしても忘れさす 合志市 高津 純子
- 嫌は嫌 三高でちゃア禿とらす 美里町 砥用あきら
- 今なら どきやんでん楽させた つに 熊本市 野島 ケイ
- おだてられ 鼻ひげ立ててダブル着て 玉名市 清藤 垂花
- 糠喜び 柄は良かけど入りきらん 荒尾市 松本 増子

第159回課題 ああ寒さ▽日頃からあかん▽良工度胸 28日締め切り。投句先は86210975熊本市中央区新屋敷1の5の1西日本新聞熊本総局・狂句係

調査を参考に江津湖や加勢川で実施する。シ

きょうの天気

阿蘇



あすの天気